

## INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de abril 2024

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Lesly Maribel García García de Trinidad</u>	CUI:	<u>2139 94690 2201</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-064-2024</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>No. 14-2024</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>7323693-4</u>
Número de Factura:	<u>120998758</u>	Serie:	<u>DDE5BB2C</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de abril del 2024</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q 19,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>03/01/2024 al 30/04/2024</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato: "El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo ordenado de actividades:

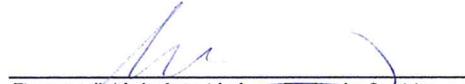
- Apoyé en la elaboración del plan de trabajo del Departamento de Promoción Cultural para el presente ejercicio fiscal, de acuerdo a las prioridades de gobierno.
- Apoyé en la implementación de procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en compartir las actividades culturales realizadas en la comunidad lingüística asignada con la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en las plataformas virtuales oficiales del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en la promoción de la formación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé en dar asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitarias, en donde corresponda.
- Apoyé en la generación de alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología de los pueblos Maya, Xinka, Garifuna.
- Apoyé en dar atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.

- k) Apoyé en la generación de acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los Idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO con el apoyo de organizaciones públicas y/o privadas aliadas para fortalecer los idiomas.
- l) Apoyé en la identificación y sistematización de información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural - SIC-.
- m) Apoyé con el registro de las acciones territoriales realizadas a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- n) Apoyé en generar las condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de que se coordinen entre diferentes dependencias de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Lesly Maribel García García de Trinidad  
 Nombre Completo del Contratista

Licda. Elsa Ninet Arévalo de León  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

  
 Firma de Contratista

  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera) de León  
 Encargada del Depto. de Promoción  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
 Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



## INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de abril 2024

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
Director General  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	Lesly Maribel García García de Trinidad	CUJ:	2139 94690 2201
Número de contrato:	DGDCFC-029-064-2024	Acuerdo Ministerial:	No. 14-2024
Servicios (Técnicos o Profesionales):	Técnicos	Nit del Contratista:	7323693-4
Número de Factura:	120998758	Serie:	DDE5BB2C
Honorarios Mensuales:	Q 5,000.00	Período del Informe:	03/01/2024 al 30/04/2024
Monto Total del Contrato	Q 19,677.42	Plazo del Contrato:	03/01/2024 al 30/04/2024
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

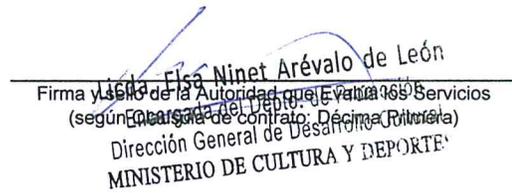
- Apoyé en la elaboración del plan de trabajo del Departamento de Promoción Cultural para el presente ejercicio fiscal, de acuerdo a las prioridades de gobierno.
- Apoyé en la implementación de procesos y actividades culturales para la promoción de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en compartir las actividades culturales realizadas en la comunidad lingüística asignada con la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes para la promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo de la cultura en las plataformas virtuales oficiales del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en la promoción de la formación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé en dar asistencia técnica en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitarias, en donde corresponda.
- Apoyé en la generación de alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la coordinación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología de los pueblos Maya, Xinka, Garifuna.
- Apoyé en dar atención y acompañamiento técnico en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.

- j) Apoyé de forma técnica y logística en actividades con representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos.
- k) Apoyé en la generación de acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO con el apoyo de organizaciones públicas y/o privadas aliadas para fortalecer los idiomas.
- l) Apoyé en la identificación y sistematización de información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- m) Apoyé con el registro de las acciones territoriales realizadas a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- n) Apoyé en generar las condiciones favorables en términos de planificación, coordinación y ejecución de que se coordinen entre diferentes dependencias de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

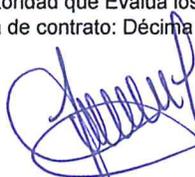
Lesly Maribel García García de Trinidad  
 Nombre Completo del Contratista

Licda. Elsa Ninet Arévalo de León  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

  
 Firma de Contratista

  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

  
 Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)  
 Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez  
 Director General  
 Dirección General de Desarrollo Cultural  
 Ministerio de Cultura y Deportes  
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi Informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	Lesly Maribel García García de Trinidad	CUI:	2139 946902201
Número de contrato:	DGDGFC-029-064-2024	Acuerdo Ministerial:	No. 14-2024
Servicios (Técnicos o Profesionales):	Técnicos	Nit del Contratista:	7323693-4
Número de Factura:	120998758	Serie:	DDEsBB2C
Honorarios Mensuales:	Q 5,000.00	Período del Informe:	03/01/2024 al 30/04/2024
Monto Total del Contrato	Q 19,677.42	Plazo del Contrato:	03/01/2024 al 30/04/2024
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana		

Objetivos del Contrato: "El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

- a) Se logró apoyar en la elaboración de 1 plan de trabajo del Departamento de Promoción Cultural para el presente ejercicio fiscal, de acuerdo a las prioridades de gobierno, haciendo entrega de propuestas de actividades culturales priorizadas para el departamento de Jutiapa, al departamento de Promoción Cultural durante los meses de febrero y marzo.
- b) Se logró brindar apoyo implementando 5 conferencias sobre: Derechos de los Pueblos Indígenas, Culturas Vivas, Ciudadanía Intercultural y Cultura de Paz, Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación, Pueblos Indígenas y el Derecho a la Identidad; 1 charla sobre Participación Ciudadana; 1 taller sobre Identidad Cultural para el Aprendizaje y Práctica de Elaboración de Silbatos de Barro; 1 evento cultural en el marco del Día Internacional del Libro y El Derecho de Autor, con el objetivo de promover de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas y Legislación Nacional e Internacional vigente, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes, las cuales tuvieron un alcance de atención de 113 participantes mayores de edad líderes indígenas, representantes de instituciones de gobierno departamentales y municipales, organizaciones sociales y culturales, educadores y actores comunitarios de los municipios de Yupiltepeque y Jutiapa, así mismo 210 beneficiarios jóvenes y señoritas estudiantes de nivel básico atendidos en centros educativos de los municipios de Yupiltepeque, Quesada, Zapotitlán y Jutiapa, durante los meses de enero a abril del año en curso.
- c) Se logró brindar apoyo a la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, compartiendo 9 actividades culturales realizadas durante los meses de enero a abril con población Xinka y Ladina en los municipios de Jutiapa, Yupiltepeque, Quesada y Zapotitlán del departamento de Jutiapa, logrando promoción y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana y el reconocimiento positivo de la cultura en las plataformas virtuales oficiales del Ministerio de Cultura y Deportes, durante los meses de febrero, marzo y abril del presente año.
- d) Se logró brindar apoyo en la promoción y formación de 355 beneficiarios hombres y mujeres líderes comunitarios y juventud del departamento de Jutiapa, generando 9 espacios de encuentro, desarrollando actividades en favor de la ciudadanía xinka y ladina con quienes se promovió la participación ciudadana con el fin de contribuir al desarrollo humano sostenible del departamento de Jutiapa, durante los meses de enero, febrero, marzo y abril del presente año.
- e) Se logró conocer, analizar e Interpretar el contenido de la Sentencia Judicial de Sepur Zarco, Política de Chixoy y Procesos de Consulta del Proyecto Minero el Escobal; sitio Arqueológico San Rafael, Diferendo Territorial entre Ixchiguán y Tajumulco, Medida Cautelar No. 306-20, como parte del ejercicio de apoyo territorial a los compañeros que tienen asignados la temática. En los meses comprendidos de enero, febrero, marzo y abril del 2024.
- f) Se logró generar 5 alianza y vinculación interinstitucional a nivel territorial durante los meses de enero a abril, integrando las Redes Departamental y Municipal para la Prevención de la Violencia Contra la Mujer que coordina la Dirección Municipal de la Mujer de la Municipalidad de Jutiapa, en la cual como resultado de las participaciones se brinda el seguimiento y cumplimiento de actividades contenidas en la Agenda Departamental para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres y las Niñas en el Departamento de Jutiapa 2023-2030. Se integró la Comisión Departamental de Atención de Personas con Discapacidad -CODEDIS- brindando apoyo con la coordinación, propuesta y planificación de una actividad cultural dirigida a personas con discapacidad de los municipios de Jutiapa y el Progreso del departamento de Jutiapa, se participó activamente en la Comisión Departamental de Desarrollo Competitividad y Empleo Digno coordinada por El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, acordando el apoyo del Ministerio de Cultura y Deportes en eventos futuros en los que se socializarán las convocatorias a mujeres Xinkas del departamento de Jutiapa, Así mismo, se generaron alianzas con organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos de nivel básico con los cuales se realizaron actividades de promoción cultural con el objetivo de incrementar los niveles de participación ciudadana de la población Ladino/Mestiza y Xinka del Departamento de Jutiapa.
- g) Se logró brindar apoyo a 21 hombres y mujeres líderes comunitarios de Aldea El Cohetero, Jutiapa con el desarrollo de un Taller Sobre Identidad Cultural para el Aprendizaje y Práctica de Elaboración de Silbatos de Barro, programado como mecanismo para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología del pueblo Xinka del departamento de Jutiapa, durante el mes de marzo.
- h) Se logró apoyar atendiendo en representación del Ministerio de Cultura y Deportes 4 reuniones ordinarias de Unidad Técnica Departamental, 5 reuniones ordinarias y 3 extraordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo CODEDE del departamento de Jutiapa, celebradas en los meses de enero a abril del año en curso, brindando acompañamiento técnico en el análisis y dictamen de demandas de inversión 2024, resultado de reprogramaciones, actualización del Plan Estratégico Institucional (PEI) 2021-2025 y Plan Operativo Multianual (POM) 2025-2029, apoyando positivamente en la aprobación de estos planes y techos presupuestarios para el Desarrollo del Departamento. Se logró la entrega a la Sede Departamental de la Secretaría de Planificación y de Programación de la Presidencia (SEGEPLAN) el Acuerdo Ministerial Número 351-2024 el cual corresponde a la actualización de nombramientos de los delegados departamentales y regionales ante el Sistema de Consejos de Desarrollo. Así mismo, se logró la ratificación y validación de comisiones de trabajo, en la cual se activó la comisión Departamental de Pueblos Indígenas en la sesión ordinaria del día 21 de marzo del año en curso, se participó activamente en representación del ministerio de Cultura y Deportes en las primeras reuniones de trabajo de la Comisión Departamental de Competitividad Desarrollo Económico y Empleo Digno -CODECED-, Comisión Departamental de la Mujer -CODEMU- Comisión Departamental de Desarrollo Urbano y Rural realizadas en el mes de marzo, así mismo, se desarrolló la primera reunión de trabajo de la Comisión de Departamental de Pueblos Indígenas en el mes de abril aprobando, validando y entregando el Plan de Trabajo y cronograma de actividades para el 2024.
- i) Se logró brindar apoyo en la tabulación y actualización de un mapeo de líderes indígenas locales, culturales y sociales que intervienen y participan en el proceso de Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE's-. Entre los cuales destacan las autoridades indígenas, Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODE's-, Red municipal de mujeres, Consejo de juventudes indígenas, organizaciones comunitarias de mujeres, miembros inscritos de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, Organizaciones de comadronas, artesanos entre otros. Se logró el seguimiento en atención a consultas y mejoramiento de una matriz de Rutas de Convocatoria y una matriz de Rutas de Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos de Desarrollo CODEDE's de los departamentos de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa en atención a los pueblos Maya y Xinka, además, se realizó una propuesta de presentación interactiva en PowerPoint para el abordaje del tema, siendo herramientas útiles para agilizar y facilitar el proceso Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- en 2024.

- j) Se logró realizar 1 conversatorio formativo dirigido a los miembros integrantes de la Comisión Departamental de Pueblos Indígenas de Jutiapa, en materia del reconocimiento poblacional del Pueblo Xinka del departamento, además, del seguimiento para la socialización de los ejes de la Propuesta de Política de Pueblos Indígenas, así mismo, se actualizó el directorio de representantes de pueblos indígenas para futuras invitaciones a procesos de capacitación que tengan el propósito de apoyarlos a incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos que fomenten la cultura y participación ciudadana, durante los meses de enero y febrero del presente año.
- k) Se logró apoyar desarrollando 1 Conversatorio en el marco del día Internacional de la Lengua Materna, brindando un aporte de módulos del idioma Xinka, desarrollado en el municipio de Jutiapa, departamento de Jutiapa el día 23 de febrero del año en curso, sensibilizando a los participantes sobre la importancia en la generación de acciones que atiendan la promoción, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO, se atendió a 32 participantes representantes de Instituciones de Gobierno departamentales y municipales, Líderes Indígenas Xinka, durante el mes de abril.
- l) Se logró brindar 1 apoyo en el fortalecimiento y actualización de la información cultural del departamento de Jutiapa, dando seguimiento a la identificación y sistematización de información de 10 elementos culturales de la localidad alimentando y fortaleciendo el Sistema de Información Cultural -SIC-, en el mes de marzo y abril del presente año.
- m) Se logró el reporte a detalle con memoria de labores, Registro Unificado de Usuarios Nacionales -RUUN-, fotografías y listados de participantes de 9 actividades correspondientes a metas mensuales de enero a abril, 4 Informes mensuales correspondientes al pago de honorarios mensuales de enero a abril, un Informe Final de Actividades y un Informe de Resultados de Actividades en el mes de abril, en los cuales se detallan las acciones territoriales y logros alcanzados durante los primeros 4 meses del año 2024, se logró también la realización de 4 planificaciones mensuales 4 calendarizaciones realizadas en los meses de enero a abril, un Informe de logros alcanzados en el ejercicio fiscal 2023 y un Plan Anual de Actividades programadas para el departamento de Jutiapa para el año 2024, en el mes de abril, los cuales fueron entregados a través de los Instrumentos establecidos por la Jefatura de Promoción Cultural.
- n) Se logró brindar apoyo a la Dirección de Diversidad Cultural, de la Dirección General de Desarrollo Cultural, del Ministerio de Cultura y Deportes generando las condiciones favorables de coordinación y ejecución para la entrega de insumos para elaborar bordados tradicionales de la cultura Xinka en el Municipio de Jutiapa, Departamento de Jutiapa, el día 15 de abril del año 2024 beneficiando a 25 mujeres Xinkas de diferentes comunidades.

Lesly Maribel García García de Trinidad  
Nombre Completo del Contratista

  
Firma de Contratista

Licda. Elsa Ninet Arévalo de León

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

  
Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)  
Encargada del Depto. de Promoción  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

  
Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios  
(según Clausula de contrato: Décima Primera)  
Licda. Karen Vanessa Contreras Chinchilla  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

